

本书由教育部对外汉语教师资格审查委员会办公室编写。

帮助考生高效、顺利地通过考试，是考生必备之参考书。

书中详细介绍了试卷结构及考试形式、试题各部分的数量与分值。

本书附有词汇表及试题样卷。

9-CA-3507P

ISBN 7-80052-864-2



9 787800 528644 >

定价：26.00元

组稿编辑 肖 华
责任编辑 曲 径
封面设计 吴 铭
印刷监制 佟汉冬

对外汉语教师资格考试大纲（阿拉伯语）

教育部对外汉语教师资格审查委员会办公室 编

*

© 华语教学出版社

华语教学出版社出版

（中国北京百万庄路 24 号）

邮政编码 100037

电话：010-68995871/68326333

传真：010-68326333

电子信箱：hyjx@263.net

北京外文印刷厂印刷

中国国际图书贸易总公司海外发行

（中国北京车公庄西路 35 号）

北京邮政信箱第 399 号 邮政编码 100044

新华书店国内发行

2003 年（大 32 开）第一版

（汉阿）

ISBN 7-80052-864-2/H · 1361(外)

9-CA-3507P

定价：26.00 元

First Edition 2003

ISBN 7-800052-864-2

Copyright 2003 by Sinolingua

Published by Sinolingua

24 Baiwanzhuang Road, Beijing 100037, China

Tel: (86)10-68995871/68326333

Fax: (86)10-68326333

E-mail: hyjx@263.net

Printed by Beijing Foreign Languages Printing House

Distributed by China International

Book Trading Corporation

35 Chegongzhuang Xilu, P.O.Box 399

Beijing 100044, China

Printed in the People's Republic of China

说 明

对外汉语教师资格考试外语大纲是教育部对外汉语教师资格审查委员会办公室根据《对外汉语教师资格认定办法》对对外汉语教师的外语能力要求制定的,制定该大纲的目的是为资格考试的外语考试提供命题依据,该外语大纲包括英语、法语、德语、俄语、西班牙语、日语、朝鲜语、意大利语和阿拉伯语9个语种。各语种的大纲都制定了明确的评价目标、试卷结构及考试形式、试题标准、成绩评定和各语种的词汇表;并且,还配有考试样卷。相信该大纲对参加对外汉语资格认定外语考试的教师有很大的帮助。

教育部对外汉语教师资格审查委员会办公室组织了外语大纲的编写工作,北京语言大学外语学院相关语系的部分教师参与了外语考试大纲的主要编写工作,北京外国语大学、首都师范大学、国家外文局的同志参与了大纲的部分审校工作,在此表示诚挚的感谢。国家汉办师资处杨承青、王晓艳等同志也参与了组织编写工作。由于外语考试大纲的编写时间仓促,难免有不足之处,请指正。

编者

2003年5月

目 录

一	评价目标 / 1
二	试卷结构及考试形式 / 3
三	试题各部分的数量与分值 / 5
四	成绩评定 / 5
五	词汇表 / 6
六	附录 考试样卷 / 210

一、评价目标

鉴于对外汉语师资应具备一定的外语水平，本测试旨在考查应试者对阿拉伯语基本词汇和语法知识的掌握程度、听与读的理解能力和翻译水平。

(一) 基本词汇

考试项目所涉及的词汇主要根据本大纲所附词汇表。

要求应试者：

- (1) 认知 4000 个左右的常用词和短语词汇表中 (!) 代表名词，共 2928 个；(ﻗ) 代表动词，共 1141 个；
- (2) 熟练掌握其中 2500 个基本词汇的用法，即能在语言交际、写作、翻译中准确运用；
- (3) 其余词语能在阅读中识别和理解。

(二) 听力理解

要求应试者能够听懂题材熟悉、语速适中的一般性对话、讲话或故事，并做到：

- (1) 理解对话、讲话或故事的基本意思；
- (2) 抓住主要信息或重要细节；
- (3) 判断一般对话的情景、场合及人物关系、身份及会话意图等；
- (4) 理解说话人的目的或态度。

语速为每分钟 70~100 个词。

(三) 基本语法知识

应试者必须懂得阿拉伯语基本语法结构和常用句型，能够正确理解这些结构和句型所构成的句子。

应试者应掌握的基本语法知识包括：

- (1) 名词
 - (a) 名词的分类；

- (b) 名词的性、数、格、式;
- (c) 词根。
- (2) 动词
 - (a) 时态的变化 (含命令式动词);
 - (b) 语态的变化;
 - (c) 人称的变化;
 - (d) 格位的变化。
- (3) 虚词: 主要虚词的用法。
- (4) 短语
 - (a) 指示结构;
 - (b) 形容词与被形容词短语;
 - (c) 介词短语;
 - (d) 时空短语;
 - (e) 正偏组合。
- (5) 句子
 - (a) 肯定句、疑问句;
 - (b) 动词句、名词句;
 - (c) 条件句;
 - (d) 祈使句等。
- (6) 句子成分
 - (a) 时空宾语;
 - (b) 绝对宾语;
 - (c) 原因目的宾语;
 - (d) 形容从句;
 - (e) 状语;
 - (f) 区分语等。

(四) 阅读理解

要求应试者能够综合运用阿拉伯语语言知识和阅读技能, 读懂一般性题材的书面材料。

应试者应做到：

- (1) 掌握所读文章的主旨和大意；
- (2) 了解阐述主旨的事实和细节；
- (3) 既能理解上下文的逻辑关系，又能领会作者的写作意图和态度；
- (4) 根据上下文判断某些词汇和短语的意义；
- (5) 阅读速度应达到每分钟 60 个词左右，即在指定的时间内完成相应的阅读量（生词率不超过 2%），正确率达到 70%。

(五) 翻译

(1) 汉译阿

应试者应该能够把一般性的社会日常生活和科学常识性的句子或短文完整地译成阿语。

要求：文句通顺，忠实原文，用词基本正确，无原则性语法错误，表达尽量符合阿语习惯。

(2) 阿译汉

应试者应在正确理解阿语书面材料的基础上，将阿语句子或段落译成汉语，内容主要是一般性的社会、文化、新闻以及日常生活等方面的语句或短文。

要求：准确完整地传达信息，保持原文的风格，选词妥当，行文流畅。

二、试卷结构及考试形式

全卷共 5 部分，闭卷，答题时间为 120 分钟。

第一部分：听力理解（约 15 分，10 题）

该部分包括以下三种题型中的两种：

题型 A（5 题）：每题为一段小对话，要求应试者针对对话之后的提问从所给的四个选项中选出一个最佳答案。

题型 B (5 题): 内容为一篇有关一般性交际会话、讲演、故事、论述等的短文, 长度约为 100~120 个词。要求应试者在听完每个题目之后 20 秒钟内从所给的四个选择项中选出一个最佳答案。

题型 C (5 题): 听一篇 100~120 个词的短文三遍, 在未完成的句子中填上听到的词语或短语。录音材料的语速为每分钟 100 词左右。

第二部分: 语法结构 (25 分钟, 30 题)

A 节 (15 题): 每个句子中有一处空白, 要求应试者从四个选择项中选出一个正确答案, 填入句中的空白处, 使得句子完整正确。

B 节 (15 题): 每个句子均有四个词或短语划有底横线, 要求应试者从四个选项中选出一个有语法错误的选项。

第三部分: 词汇 (25 分钟, 20 题)

A 节 (10 题): 每个句子中有一处空白, 要求应试者从四个选项中选择一正确答案, 填入句中的空白处;

B 节 (10 题): 每个句子中均有一个词或短语划有底横线, 要求应试者从四个选项选择一个与划线部分意义最相近的词或短语代替或解释句中的划线部分。

第四部分: 阅读理解 (20 分钟, 10 题)

阅读内容不同、难度稍有差异的短文两篇, 每篇短文后有 5 个问题, 要求应试者根据短文内容, 从每个问题后的 4 个选项选择一个最佳答案。

第五部分: 翻译 (35 分钟)

A 节: 汉译阿。本部分设单句翻译或短文翻译两种题型, 共 10 分。翻译 5 个单句或一篇长度为 80~100 个汉字的常识性短文。

B 节: 阿译汉。本部分为短文翻译, 共 10 分。要求应试者翻译一篇长度为 150~180 字的短文。

三、试题各部分的数量与分值

部 分	时间（分钟）	试题数量（个）	分值（分）
第 一 部 分	15	10	10
第 二 部 分	25	30	30
第 三 部 分	25	20	20
第 四 部 分	20	10	20
第 五 部 分	35	2 或 6	20
总 计	120	72 或 76	100

四、成绩评定

1. 教育部对外汉语教师资格审查委员会办公室向考生提供考试成绩；
2. 考试成绩的解释权在教育部对外汉语教师资格审查办公室。

词汇表

吗？	هل؟ (ح)
不……吗？难道不……	الآ...؟ (ح)
吗？	
(难道)没有……吗？	لَمْ...؟ (ح)
是……还是……	أَمْ... (ح)
八月	أب / أغسطس (!)
字母表	أَبْجَدِيَّة (!)
决不；永远	أَبَدًا (!)
永远	إلى الأبد
针	إبرة ج إبر (!)
磁针，指南针	إبرة مغناطيسية (!)
壶	إبريق ج إبريق (!)
四月	إبرير / نيسان (!)
吊唁，追悼	إبرن تليينًا فلاكًا (ف)
父亲	أب (أبوه، أباه، أبيه) ج آبَاء (!)
阿布扎比	أبو ظبي (!)
狮身人面像	أبو الهول (!)
不肯，不愿	أبى يلبى إباءَ الأمر (ف)
自动的	أوتوماتيكي م أوتوماتيكية (!)
来，到来	أتى ياتي إيتنا إلى مكان (ف)
如下	كما ياتي / فيما ياتي
带来，携带	أتي بكذا
来者；下面的，下述的	أت (الآتي) م آتية (!)
家具，陈设	أثاث (!)
影响；感动	أثر تأثيرًا في كذا أو عليه (ف)
受影响，受感染，	تأثر تأثرًا بكذا أو منه (ف)
受感动	

痕迹；影响；

أثر ج آثار (!)

印象；古迹

في أثر كذا

在……之后

أثري م أثرية (!)

古迹的

مأثرة ج مآثر (!)

功劳，功绩

مؤثر م مؤثرة (!)

感人的，动人的；

有效的

متأثر م متأثرة (!)

受……感动的，

受……影响的

雇用，租用

يستأجر استأجر الشيء (ف)

工资，工钱，报酬

أجر (لجرة) ج أجور (!)

出租

للإيجار

推迟，延期

أجل تأجيل الأمر (ف)

为了……

لأجل ... / من أجل ...

迟早，总有一天

أجل أو عاجلاً / عاجلاً أم آجلاً

一，一个，一个人

أحد م إحدى (!)

二者之一，其中之一

أحدهما م إحداهما

星期日

الأحد / يوم الأحد (!)

拿，取

أخذ أخذ الشيء (ف)

打针

أخذ حقنة

上了一课，接受教训

أخذ درساً

照相

أخذ صورة

开始做……

أخذ يفعل كذا

请原谅，对不起，

لا تؤاخذني / لا مؤاخذة

别见怪

采取，采纳，采用

أخذ أخذ الشيء (ف)

作出决定，通过决议

أخذ قراراً بكذا

把他当作朋友

أخذ صديقاً

耽搁，推迟，延期

أخر تأخير الأمر (ف)

迟到，落后，晚

تأخر تأخر (ف)

别的，另外的，

أَخْرُجُ أَخْرُوجًا أُخْرِيَّ جُ لُخْرِيَّت (!)

其他（它）的

أَخْرَجُ أَوَاخِرَ مَ أَخْرَجَ (!)

末尾，终结，最后的

فِي أَوَاخِرِ السَّنَةِ

年终，年底

إِلَى آخِرِهِ / إلخ

等等

أَخِيرَ مَ أَخِيرَةً (!)

最后的，最近的

مُؤَخَّرًا (!)

最近，近来，不久以前

مُتَأَخِّرَ جُ مُتَأَخِّرُونَ مَ مُتَأَخِّرَةً (!)

迟的，晚的；落后的

أَخٌ (أَخُوهُ، أَخَاهُ، أَخِيهِ) جُ إِخْوَةٌ وَإِخْوَانٌ (!)

兄弟，弟兄；朋友

أَخْتٌ جُ أَخَوَاتٌ (!)

姐妹，姊妹

أَخَوِيَّ مَ لُخْوِيَّةً (!)

兄弟的，兄弟般的

أَتَيْتُ تَأْلِيْمًا فَلَانَا (ف)

教养，教训，惩戒

لِأَدَبٍ جُ أَدَابٌ (!)

礼貌，礼节，文学

أَدِيبِي مَ أَدِيبِيَّةً (!)

文学的，道义上的

أَدِيبٌ جُ أَدِيبَاءٌ مَ أَدِيبِيَّةً (!)

作家，文学家

مُؤَدَّبٌ جُ مُؤَدَّبُونَ مَ مُؤَدَّبَةً (!)

有教养的，有礼貌的

مَأْدِبَةٌ (!)

宴会

أَدَاةٌ جُ أَدَوَاتٌ (!)

工具，用具，用品

أَدَوَاتُ الْأَكْلِ / أَدَوَاتُ الْمَانِدَةِ

餐具

أَدَوَاتُ مَدْرَسِيَّةٍ

学习用品

أَدَوَاتُ الْكِتَابَةِ

文具

أَدَّى يُوْذِي تَأْدِيَةً وَأَدَاءٌ الْوَاجِبُ أَوْ غَيْرُهُ (ف)

完成，尽（职），履行

أَدَّى يُوْذِي إِلَيَّ ..

导致……

إِذَا (ح)

当……时候；突然；因

为

إِذَا إِنَّ

因为

إِذَا ذَاكَ

当时，那时

إِذَا (ح)

如果，当……时候

أَدَارَ / مَارَسَ (!)

三月

إِسْتَأْذَنَهُ إِسْتِذْنَانًا لِلْإِصْرَافِ (ف)

辞别，告辞

耳朵 (阴性)	أذن ج أذان (!)
那么	إذن / إذا (ح)
请允许, 对不起	عن إنك
伤害, 损害	أذى يؤذي إيذا فلانا (ف)
损害, 伤害	أذى (!)
日期, 年表; 历史,	تاريخ ج تواريخ (!)
史话	
历史的, 历史性的	تاريخي م تاريخية (!)
约旦	الأردن (!)
约旦的; 约旦人	أردني م أردنية (!)
稻米, 大米	أرز / أرز / أرز (!)
地, 土地, 陆地	أرض ج أراض (الأراضي) (!)
(阴性)	
地球	الأرض (!)
地球的, 大地的;	أرضي م أرضية (!)
地下的	
失眠	أرق - أرقا (ف)
兔子 (阴性)	أرنب ج أرانب (!)
欧洲	أروبا / أروبة / أروبا (!)
欧洲的; 欧洲人	أروبي م أروبية (!)
沙发, 长椅	أريكة ج أرائك (!)
电梯	أسانسور / مصعد كهربائي (!)
菠菜	إسبناخ / إسبناخ / إسبناخ (!)
体育馆, 体育场	إستاد (!)
老师, 教授	أستاذ ج أساتذة م أستاذة (!)
副教授	أستاذ مساعد (!)
澳大利亚, 澳洲	أستراليا (!)
表格	إستمارة (!)
狮子	أسد ج أسود (!)
家庭; 朝代	أسرة ج أسر (!)

以色列

إسرائيل (!)

建立，创立，创办

أسس تأسيساً كذا (ف)

成立，建立，建成

تأسس تأسيساً الشيء (ف)

基础，根基，根据

أساس ج أسس (!)

基本的，根本的，

أساسي م أساسية (!)

主要的

企业，公司，机构

مؤسسة ج مؤسسات (!)

神话，传说，寓言

أسطورة ج أساطير (!)

令人遗憾，使人难过

أسف يؤسف فلان الأمر (ف)

抱歉，遗憾

مع الأسف

真可惜！

يا للأسف !

抱歉的，遗憾的

أسف ج أسفون / متأسف (!)

亚历山大

الإسكندرية (!)

悲剧

مأساة ج مأس (المأسى) (!)

亚洲

آسيا (!)

亚洲的；亚洲人

آسيوي م آسيوية (!)

签证

أشتر تأشيراً علي جواز السفر (ف)

出境签证

تأشيرة الخروج

入境签证

تأشيرة الدخول

根，根源，原因；

أصل ج أصول (!)

出身，血统

本来

في الأصل / أصلاً

根本的；真正的

أصلي م أصلية (!)

框，架，箍；轮胎

إطار ج إطارات (!)

八月

أغسطس / آب (!)

欧洲的，西洋的

إفريقي م إفريقية (!)

非洲

إفريقيا (!)

非洲的；非洲人

إفريقي ج أفارقة م إفريقية (!)

地平线；视野；前景

أفق ج أفاق (!)

科学的，学术的

أكاديمي م أكاديمية (!)

科学院，学会

十月

强调，肯定，证实

的确，一定

确信，认定

可以肯定的是……，

……是确定无疑的

氧气

吃(饭)

食品，食物

除去，除外

否则

除非……

只有，只是

但是，不过

刚刚……就……

不过……工夫就……

组成，编著

由……组成

千

初步，入门

自始至终，从头到尾

常见的，熟悉的

作者，编者

著作，作品

使痛苦，使疼痛

疼痛，痛苦

使人痛苦的，痛心的

安拉，真主(宗)

喂，你好

أكاديمية (!)

أكتوبر / تشرين الأول (!)

أكد تأكيد الأمر (ف)

بالتأكيد / بكل تأكيد

تأكد تأكدا من الأمر

من المؤكد أن ...

أكسجين (!)

أكل - أكل الطعام (ف)

مأكولات (!)

إلا (أداة استثناء)

وإلا ...

وإلا إذا ...

لا ... إلا ... / ما ... إلا ...

إلا أن ...

ما (لم) ... إلا ... حتي ...

ما هو (هي) إلا ... حتي ...

للف تأليف الكتاب أو غيره (ف)

تألف تألفا من ... (ف)

للف ج آلاف والوف (!)

الفياء

من ألفه الي ياته

مألف م مؤلفة (!)

مؤلف ج مؤلفون (!)

مؤلف ج مؤلفات (!)

ألم يؤلم العرج فلانا (ف)

ألم ج آلام (!)

مؤلم م مؤلمة / أليم (!)

الله (!)

ألو / هالو (ح)

向……，到……	إلى (ح)
请接受 (动名词)	إليك (إسم الفعل)
皇帝，帝王	إمبراطور ج إباطرة (!)
皇家的，帝国的	إمبراطوريّ م إمبراطوريّة (!)
帝国	إمبراطوريّة (!)
期限，日期	أمد (!)
命令，吩咐，指挥	أمرٌ - أمرًا فلاّما بكذا (ف)
事情，事物	أمر ج أمور (!)
当初，首先	في أوّل الأمر / في بادئ الأمر
从而	الأمر الذي ...
命令，号令	أمر ج أوامر (!)
酋长国，小王国	إمارة ج إمارات (!)
阿拉伯联合酋长国	الإمارات العربيّة المتّحدة
王子，亲王	أمير ج أمراء (!)
公主	أميرة ج أميرات (!)
会议，代表大会；	مؤتمر ج مؤتمرات (!)
美洲；美国	أمريكا / أميركا (!)
北美洲	أمريكا الشماليّة
拉丁美洲	أمريكا اللاتينيّة / أمريكا الجنوبيّة
美洲的，美国的；	أمريكيّ ج أمريكيّان وأمريكيّون م أمريكيّة (!)
美国人	
昨天	أمس (!)
前天	أول أمس
希望	أملٌ - أملًا الأمر (ف)
端详，细看；	تأمل تأملًا الشيء أو فيه (ف)
考虑，思量	
希望，期望	أمل ج آمال (!)
母亲，妈妈	أمّ ج أمّهات (!)
民族	أمة ج أمم (!)
联合国	الأمم المتّحدة (!)